

Nr. 7 del – vom **13/02/2025**

In data 13/02/2025 alle ore 18:00 è stato convocato il Consiglio Comunale nella Sala Consiliare del Palazzo Municipale ed in collegamento da remoto ai sensi dell'art. 86 comma 6 del Regolamento del Consiglio comunale, con regolari avvisi recapitati a termini di legge.

Il medesimo si è riunito in Seduta pubblica alle ore 18:27 e fatto l'appello si ha il seguente risultato:

Am 13/02/2025 um 18:00 Uhr wurde der Gemeinderat im Gemeinderatssaal des Rathauses und mittels Videokonferenz gemäß Art. 86 Abs. 6 der Geschäftsordnung des Gemeinderats, mit ordnungsgemäßen, im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen, zugestellten Mitteilungen einberufen.

Der Gemeinderat hat sich um 18:27 Uhr in öffentlicher Sitzung versammelt. Der Namensaufruf brachte folgendes Ergebnis:

| Cognome e nome Zu- und Vorname | Pres Anw | Ass Abw | Cognome e nome Zu- und Vorname | Pres Anw | Ass Abw | Cognome e nome Zu- und Vorname | Pres Anw | Ass Abw |
|-----------------------------------|-------------|------------|---|-------------|------------|-----------------------------------|-------------|------------|
| ABRATE SONIA** | X | | CARUSO MARCO** | X | | PEGORARO BARBARA* | | X |
| ALBANI ANDREA** | X | | CHNIOULI ABDALLAH | | X | PLANER TOBIAS** | | X |
| ANDRIOLLO JURI* | X | | COLOGNA MATTHIAS | | X | RABINI CHIARA* | | X |
| BARATTA SILVANO* | X | | DELLA RATTA CLAUDIO* | X | | RAMOSER JOHANNA | | X |
| BARONCELLI STEFANIA | | X | ECCEL SABINE* | X | | REPETTO GABRIELE** | | X |
| BATTISTI CHRISTIAN* | X | | FATTOR STEFANO* | X | | SALVADORI DIEGO* | | X |
| BENEDIKTER RUDOLF* | X | | FOREST ALESSANDRO | | X | SCHÖNSBERG PRIMO** | | X |
| BERGER ANDREAS** | X | | FRANCH MONICA* | X | | SELLE ROBERTO** | | X |
| BONOMINI MONICA | | X | HRISTOV MIRCHE** | X | | SEPPI WALTER** | | X |
| BORGIO DAVIDE** | X | | HUBER DELLA TORRE DI VALSASSINA ALESSANDRO** | X | | SPIMPOLO MIRKO* | | X |
| BORGIO PIETRO* | X | | KONDER STEPHAN | | X | STAGNI STEFANO* | | X |
| BRANCAGLION THOMAS** | X | | LANTSCHNER NORBERT** | X | | UNTERHOFER HANNES** | | X |
| BRILLO PATRIZIA** | X | | MYFTIU TRITAN* | X | | WARASIN PETER* | | X |
| BURATTI CHRISTOPH* | X | | NEVOLA LUIGI** | X | | ZANIN ROBERTO** | | X |
| CARAMASCHI RENZO* | X | | PANCHERI KURT | | X | ZINE SEKALI SAMIR** | | X |

* In presenza fisica / Persönlich anwesend ** In videoconferenza / Per Videokonferenz

Constatato che il numero dei presenti **37** è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Nachdem festgestellt wurde, dass die Versammlung aufgrund der Anzahl von **37** Anwesenden beschlussfähig ist, übernimmt Herr

Dott./Dr. Christoph Buratti

assume la presidenza ed apre la seduta con l'assistenza del Vice Segretario Generale

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung mit dem Beistand des Vizegeneralsekretärs, Herrn

Dott. / Dr. Johann Neumair

Vengono indi nominati scrutatori i Consiglieri

Folgende Gemeinderäte werden zu Stimmzählern ernannt

Monica Franch – Mirko Spimpolo

Entrano successivamente i Sigg. Consiglieri

Folgende Gemeinderäte kommen später

Baroncelli*, Bonomini*, Chniouli, Cologna*, Konder*, Pancheri**, Ramoser* (pres. 44 Anw.)**

Escono i Sigg. Consiglieri:

Es entfernen sich die Gemeinderäte:

Huber della Torre di Valsassina, Nevola (pres. 42 Anw.)

Il Consiglio passa poi alla trattazione del seguente OGGETTO:

Der Gemeinderat behandelt nun folgenden GEGENSTAND:

REGOLAMENTO PER IL SERVIZIO TAXI E SERVIZIO DI NOLEGGIO CON CONDUCENTE

ORDNUNG FÜR DEN TAXIDIENST UND FÜR DEN MIETWAGENDIENST MIT FAHRER

Si premette che

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

- il decreto del Presidente della Provincia 12 dicembre 2019, n. 32 dà esecuzione all'art. 39 della L.P. del 23.11.2015 nr. 15 "Mobilità pubblica" disciplinando il servizio taxi e servizio di noleggio con conducente in Alto Adige nel rispetto dei principi della legge del 15.01.1992 nr. 21 "Legge quadro per il trasporto di persone mediante autoservizi pubblici non di linea".;

- l'art. 10 del decreto del Presidente della Provincia 12 dicembre 2019, n. 32 prevede che i Comuni adottino un proprio regolamento sull'esercizio del servizio taxi e del servizio di noleggio con conducente, sulla base di un regolamento tipo vincolante con i contenuti minimi predisposto dal Consorzio dei Comuni della provincia di Bolzano ed approvato dal consiglio d'amministrazione del Consorzio dei Comuni nella sua seduta del 18.12.2020;

- pertanto si rende necessario istituire un nuovo e unico regolamento in luogo dei seguenti due regolamenti:

Regolamento per il servizio taxi, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 30 di data 27.06.2014 e ss.mm.;

Regolamento per l'autoservizio pubblico di noleggio con conducente, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 74 di data 18.09.2003 e ss.mm.;

- alla data di entrata in vigore del presente regolamento sono decadute la Commissione comunale per il servizio taxi, istituita con delibera del Consiglio Comunale nr. 4 del 26/01/2021 e ss.mm. e la Commissione comunale per l'autoservizio pubblico di noleggio con conducente, istituita con delibera del Consiglio Comunale nr. 5 del 26/01/2021 e ss.mm.;

rilevato che vi sono stati confronti preventivi con rappresentanti delle associazioni di categoria tenutisi nell'arco dello scorso anno,

- Mit dem Dekret des Landeshauptmanns Nr. 32 vom 12. Dezember 2019 wird der Art. 39 des L.G. Nr. 15 vom 23.11.2015 "Öffentliche Mobilität" umgesetzt. Es regelt den Taxidienst und den Mietwagendienst mit Fahrer in Südtirol unter Wahrung der Grundsätze des Gesetzes Nr. 21 vom 15.01.1992 („Legge quadro per il trasporto di persone mediante autoservizi pubblici non di linea").

- Der Art. 10 des Dekrets des Landeshauptmanns Nr. 32 vom 12. Dezember 2019 sieht vor, dass die Gemeinden eigene Verordnungen für die Ausübung des Taxidienstes und des Mietwagendienstes mit Fahrer erlassen. Dies erfolgt auf der Grundlage einer vom Südtiroler Gemeindenverband ausgearbeiteten verbindlichen Musterverordnung mit den Mindestinhalten. Der Verwaltungsrat des Gemeindenverbandes hat die Musterverordnung in der Sitzung vom 18.12.2020 genehmigt.

- Es wird daher für notwendig befunden, eine neue, einzige Gemeindeordnung anstelle der folgenden zwei Gemeindeordnungen einzuführen:

Taxidienstordnung, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 30 vom 27.06.2014 i.g.F.;

Ordnung für den öffentlichen Mietwagendienst mit Fahrer, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 74 vom 18.09.2003 i.g.F.

- Mit dem Datum des Inkrafttretens der neuen Gemeindeordnung sind die Gemeindekommission für den Taxidienst, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 4 vom 26.01.2021 i.g.F. eingesetzt worden ist, und die Gemeindekommission für den öffentlichen Mietwagendienst mit Fahrer, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 5 vom 26.01.2021 i.g.F. eingesetzt worden ist, verfallen.

Es wird festgestellt, dass im vergangenen Jahr einige Aussprachen mit den Vertretern der Berufsverbände stattgefunden haben, bei

ove sono state condivise le impostazioni del nuovo Regolamento;

vista la decisione di Giunta nr. 680 del 04.12.2023 avente ad oggetto "bozza del regolamento per il servizio taxi e per il servizio di noleggio con conducente" con la quale era stata approvata la proposta di aumentare il numero massimo di licenze dalle attuali 50 a 100, di cui almeno n. 5 mediante veicoli attrezzati anche per il trasporto disabili, nonché di prevederne il rilascio a titolo oneroso, con criteri che saranno definiti dalla Giunta municipale;

rilevato che a seguito ad un nuovo incontro con le Associazioni anzidette nonché con i tassisti è emersa la volontà da parte degli stessi di contenere il numero massimo di licenze non oltre le 60-65;

ritenuto invece di aumentare comunque il numero massimo di licenze a n.60, di cui almeno n. 5 mediante veicoli attrezzati anche per il trasporto disabili, tenuto conto della necessità di garantire un adeguato e regolare servizio in considerazione delle mutate esigenze della città nonché dell'aumento costante delle presenze turistiche, anche in considerazione dell'aumento dei voli presso l'aeroporto di Bolzano, così come più volte richiesto dalle categorie economiche della città;

che in data 27.06.2024 (prot. com.le n. 198345/2024) e successiva nota di integrazione del 28.06.2024 (prot. com.le n.200008/2024) è stato richiesto un parere all'Autorità di regolazione dei trasporti (ART) sullo schema del "Regolamento per il servizio taxi e servizio di noleggio con conducente" e sull'adeguamento del numero delle licenze per il servizio taxi, ai sensi dell'art. 37, comma 2, lett. m) del decreto-legge 6 dicembre 2011, n. 201, convertito, con modificazioni, dalla legge 22 dicembre 2011, n. 214 e successive modificazioni;

visto il parere rilasciato dall'Autorità di regolazione dei trasporti del 26.09.2024 (Prot. com.le n. 295528/2024 del 27.09.2024);

ritenuto pertanto di integrare il nuovo
Delibera del Consiglio Comunale nr./Gemeinderatsbeschluss Nr.:7/2025

denen über die Inhalte der neuen Gemeindeordnung informiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in die Entscheidung des Stadtrates Nr. 680 vom 04.12.2023 über den „Entwurf der neuen Ordnung für den Taxidienst und für den Mietwagendienst mit Fahrer“, mit welcher der Vorschlag genehmigt worden ist, die Anzahl der Lizenzen von derzeit 50 auf maximal 100 aufzustocken. Mindestens 5 Lizenzen werden für Fahrzeuge erteilt, die auch für die Beförderung von Menschen mit Behinderung ausgerüstet sind. Es wurde auch festgelegt, dass die neuen Lizenzen entgeltlich sind und gemäß den Kriterien, die der Stadtrat festlegt, zugeteilt werden.

Bei einem weiteren Treffen mit den Vertretern der Berufsverbände und mit den Taxifahrern haben die Taxifahrer den Vorschlag gemacht, die Anzahl der Lizenzen auf 60-65 Lizenzen zu beschränken.

Es wird nun für angebracht befunden, die Anzahl der Lizenzen auf maximal Nr.60 festzulegen, wobei mindestens 5 Lizenzen für Fahrzeuge erteilt werden, die auch für die Beförderung von Menschen mit Behinderung ausgerüstet sind. Dies ist notwendig, um einen angemessenen und regelmäßigen Dienst anzubieten, der den heutigen Erfordernissen entspricht, auch angesichts der steigenden Gästezahlen, auch durch die Zunahme der Flüge, die am Bozner Flughafen abgewickelt werden. Außerdem haben auch die Wirtschaftsvertreter der Stadt bereits mehrmals gefordert, die Zahl der Taxis und Mietwagen zu erhöhen.

Am 27.06.2024 (Gemeindeprot. Nr. 198345/2024) und nachfolgendem Ergänzungsschreiben vom 28.06.2024 (Gemeindeprot. Nr. 200008/2024) wurde um ein Gutachten der Regulierungsbehörde für Verkehr (ART) zum Entwurf der „Ordnung für den Taxidienst und für den Mietwagendienst mit Fahrer“ und zur Anpassung der Anzahl der Taxilizenzen, gemäß Art. 37, Absatz 2, Buchstabe m) des Gesetzesdekrets Nr. 201 vom 6. Dezember 2011, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 214 vom 22. Dezember 2011, und nachfolgenden Änderungen, angesucht.

Es wurde Einsicht genommen in das Gutachten der Regulierungsbehörde für Verkehr vom 26.09.2024 (Gemeindeprot. Nr. 295528/2024 vom 27.09.2024).

Festgestellt, dass die neue Ordnung für den
Ufficio/Amt: Ufficio Segreteria Generale/Generalsekretariat

| | |
|--|--|
| regolamento per il servizio taxi e servizio di noleggio con conducente con le prescrizioni contenute nel suddetto parere; | Taxidienst und für den Mietwagendienst mit Fahrer mit den im oben genannten Gutachten enthaltenen Vorschriften ergänzt wird. |
| considerato che le nuove licenze saranno assegnate a titolo oneroso, con criteri che saranno definiti dalla Giunta municipale; | Die neuen Lizenzen werden entgeltlich erteilt, gemäß den Kriterien, die der Stadtrat festlegen wird. |
| chiusa la discussione, il Presidente sottopone all'approvazione del Consiglio comunale la deliberazione. | Nach Abschluss der Debatte legt der Vorsitzende dem Gemeinderat den Beschluss zur Genehmigung vor. |

IL CONSIGLIO COMUNALE

| | |
|--|--|
| udita la relazione dell'Assessore al Patrimonio, Mobilità, Edilizia abitativa comunale; | Es wurde der Bericht des Stadtrates für Vermögen, Mobilität und Wohnungsbau angehört. |
| ravvisata quindi la necessità di istituire un nuovo e unico regolamento per il servizio taxi e servizio di noleggio con conducente; | Es besteht die Notwendigkeit, eine neue und einzige Gemeindeordnung für den Taxidienst und für den Mietwagendienst mit Fahrer einzuführen. |
| visto il parere della Commissione comunale per Servizio Taxi del 17.12.2024 (6 favorevoli, 4 contrari, 0 astenuti); | Es wurde Einsicht genommen in das Gutachten der Gemeindekommission für den Taxidienst vom 17.12.2024 (6 Jastimmen, 4 Gegenstimmen, 0 Enthaltungen). |
| visto il parere della Commissione comunale per l'autoservizio pubblico di noleggio con conducente del 17.12.2024 (5 favorevoli, 0 contrari, 0 astenuti); | Es wurde Einsicht genommen in das Gutachten der Gemeindekommission für den öffentlichen Mietwagendienst mit Fahrer vom 17.12.2024 (5 Jastimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Enthaltungen). |
| visto il parere della Commissione consiliare per la Mobilità del 29.01.2025 (5 favorevoli, 1 contrario, 3 astenuti); | Es wurde Einsicht genommen in das Gutachten der Ratskommission für Mobilität vom 29.01.2025 (5 Jastimmen, 1 Gegenstimme, 3 Enthaltungen). |
| visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto – Adige“; | Es wurde Einsicht genommen in die positiven Pflichtgutachten im Sinne von Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 3. Mai 2018 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol". |
| visto l'articolo 49 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige"; | Es wurde Einsicht genommen in den Art. 49 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“. |

Dies vorausgeschickt,

DELIBERA

BESCHLIESST
DER GEMEINDERAT
FOLGENDES:

- | | |
|--|---|
| 1. di approvare il Regolamento per il servizio taxi e servizio di noleggio con conducente, allegato alla presente deliberazione per costituirne parte integrante e sostanziale; | 1. Es wird die Ordnung für den Taxidienst und für den Mietwagendienst mit Fahrer genehmigt. Die Gemeindeordnung liegt diesem Beschluss bei und ist wesentlicher Bestandteil desselben. |
| 2. di dare atto che dalla data di entrata in vigore del presente regolamento sono abrogati il precedente regolamento per il servizio taxi, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 30 di data 27.06.2014 e ss.mm., nonché il Regolamento per l'autoservizio pubblico di noleggio con conducente, approvato con deliberazione del Consiglio | 2. Mit dem Inkrafttreten der neuen Gemeindeordnung werden die Taxidienstordnung, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 30 vom 27.06.2014 i.g.F. genehmigt worden ist, und die Ordnung für den öffentlichen Mietwagendienst mit Fahrer, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 74 vom 18.09.2003 i.g.F. genehmigt worden ist, |
- Delibera del Consiglio Comunale nr./Gemeinderatsbeschluss Nr.:7/2025

Comunale n. 74 di data 18.09.2003 e ss.mm aufgehoben.

3. di dare atto, altresì, che dalla data di entrata in vigore del presente regolamento sono altresì decadute la Commissione comunale per il servizio taxi, istituita con delibera del Consiglio Comunale nr. 4 del 26/01/2021 e ss.mm. e la Commissione comunale per l'autoservizio pubblico di noleggio con conducente, istituita con delibera del Consiglio Comunale nr. 5 del 26/01/2021 e ss.mm.;

4. di dare atto, infine, che la presente deliberazione non prevede alcun impegno di spesa.

Eseguita elettronicamente la votazione palese il Presidente proclama che il Consiglio Comunale ha **approvato** con 40 voti favorevoli e 2 non votanti la proposta di deliberazione, come emendata.

Di dare atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

3. Mit dem Inkrafttreten der neuen Gemeindeordnung sind auch die Gemeindekommission für den Taxidienst, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 4 vom 26.01.2021 i.g.F. eingerichtet wurde, und die Gemeindekommission für den öffentlichen Mitwagendienst mit Fahrer, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 5 vom 26.01.2021 i.g.F. eingerichtet wurde, verfallen.

4. Es wird festgestellt, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung vorsieht.

Nach der elektronisch durchgeführten offenen Abstimmung verkündet der Vorsitzende das Ergebnis, dass nämlich der Gemeinderat die obige abgeänderte Beschlussvorlage mit 40 Jastimmen und 2 Nichtstimmenden **angenommen** hat.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 3. Mai 2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. jede/r Bürger/in gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann gegen die vorliegende Maßnahme Beschwerde beim Verwaltungsgericht, Aut. Sektion Bozen, eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il presente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato dal Presidente e dal Vice Segretario Generale, come segue:

Il Vice Segretario Generale
Der Vizeregensekretär
Dott. / Dr. Johann Neumair

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

Über das Obengesagte wurde dieses Protokoll verfasst, welches nach erfolgter Lesung und Bestätigung vom Vorsitzenden und vom Vizeregensekretär wie folgt unterzeichnet wird:

Il/La Presidente
Der/Die Präsident/Präsidentin
Dott./Dr. Christoph Buratti

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
